

Art. 9. Une information régulière sur l'état de réalisation de l'objectif fixé à l'article 7 est donnée à l'occasion des réunions des conseils d'entreprise, plus particulièrement dans le cadre des informations sur l'emploi donné trimestriellement en vertu des dispositions de la convention collective de travail n° 9 du 9 mars 1972 précitée.

Art. 10. Au cas où l'entreprise n'a pas réduit en 1983 les licenciements projetés en vue d'atteindre l'objectif fixé à l'article 7 avec maintien de l'effectif du 31 décembre 1983 jusqu'à fin 1984, elle est redevable au Fonds pour l'emploi défini à l'article 4 de l'arrêté royal n° 181 du 30 décembre 1982 précité d'une cotisation dont le montant est équivalent au pourcentage de réduction, défini à l'article 7, non réalisé.

CHAPITRE III. — Dispositions finales

Art. 11. La présente convention collective de travail constitue un accord-cadre dont les modalités d'application doivent être arrêtées au niveau des différentes entreprises, sans obligation compensatoire pour le secteur.

Art. 12. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1er janvier 1983 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 1984.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 25 mai 1983.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
M. HANSENNE

F. 83 — 958 (83 — 731)

12 AVRIL 1983. — Arrêté royal modifiant l'article 124 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage. — Erratum

Moniteur belge n° 82, du 28 avril 1983 :

Page 5415 :

Texte français, article 2, alinéa 1er, 3ème ligne, lire :
« ininterrompus » à la place de « ininterrompu ».

MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES, DU COMMERCE EXTERIEUR ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 83 — 959

Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume de Danemark relative au régime fiscal des véhicules automobiles affectés au transport entre les territoires des deux Etats et en transit à travers ces territoires, signée à Copenhague le 20 septembre 1965 (1)

Accord entre le Royaume de Belgique et le Royaume de Danemark sur le transport de voyageurs et de marchandises par route effectué au moyen de véhicules commerciaux, et Annexes I et II, signés à Copenhague le 4 février 1966 (2)

Par suite de l'entrée en vigueur le 5 février 1983 de l'Accord entre le Royaume de Belgique et le Royaume de Danemark sur le transport routier de voyageurs et de marchandises, signé à Bruxelles le 6 janvier 1983 (3), la Convention et l'Accord sous rubrique ont cessé de sortir leurs effets à cette date, conformément à l'article 18 de l'Accord.

(1) Voir *Moniteur belge* du 20 décembre 1966.

(2) Voir *Moniteur belge* du 5 avril 1967.

(3) Voir *Moniteur belge* du 26 avril 1983.

Art. 9. Ter gelegenheid van de vergaderingen van de ondernemingsraden wordt er regelmatig informatie verstrekt over de staat van verwezenlijking van de doelstelling in verband met artikel 7, meer bepaald in het raam van de trimestriële inlichtingen inzake tewerkstelling verstrekt in functie van de bepalingen van voormelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 9 van 9 maart 1972.

Art. 10. Wanneer de onderneming in 1983 de ontslagen voorzien met het oog op het bereiken van de doelstelling bepaald in artikel 7 niet heeft verminderd, met behoud van het bestand van 31 december 1983 tot eind 1984, is zij het in artikel 4 van voornoemd koninklijk besluit nr. 181 van 30 december 1982 bepaald Tewerkstellingsfonds een bijdrage verschuldigd waarvan het bedrag gelijk is aan het percentage van de niet-gerealiseerde vermindering bepaald in artikel 7.

HOOFDSTUK III. — Slotbepalingen

Art. 11. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vormt een raam-akkoord waarvan de toepassingsmodaliteiten in het vlak van de verschillende ondernemingen dienen vastgesteld zonder compenserende verplichting voor de sector.

Art. 12. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een bepaalde tijd. Zij treedt in werking op 1 januari 1983 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1984.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 25 mei 1983.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
M. HANSENNE

N. 83 — 958 (83 — 731)

12 APRIL 1983. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 124 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid. — Erratum

Belgisch Staatsblad nr. 82, van 28 april 1983 :

Bladzijde 5415 :

Frans tekst, artikel 2, eerste lid, derde lijn, lezen :
« ininterrompus » in plaats van « ininterrompu ».

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 83 — 959

Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk Denemarken betreffende het fiscaal regime van de autovoertuigen aangewend tot het vervoer tussen de grondgebieden van de twee Staten en tot transitovervoer over deze grondgebieden, ondertekend te Kopenhagen op 20 september 1965 (1)

Akkoord tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk Denemarken betreffende het personen- en het goederenvervoer over de weg met bedrijfsvoertuigen, en Bijlagen I en II, ondertekend te Kopenhagen op 4 februari 1966 (2)

Ingevolge de inwerkingtreding op 5 februari 1983 van het Akkoord tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk Denemarken betreffende het vervoer over de weg van de personen en goederen, ondertekend te Brussel op 6 januari 1983 (3), hebben de Overeenkomst en het Akkoord hierbovengenoemd opgehouden uitwerking te hebben op deze datum, overeenkomstig artikel 18 van het Akkoord.

(1) Zie *Belgisch Staatsblad* van 20 december 1966.

(2) Zie *Belgisch Staatsblad* van 5 april 1967.

(3) Zie *Belgisch Staatsblad* van 26 april 1983.